

關陳立穎

香港柏金遜症基金教育及培訓委員
現任香港大學言語及聽覺科學部言語治療

個案一：

「你先上去！」患有柏金遜症的王先生回頭跟站在身後的巴士乘客這樣說。巴士在剛剛的終站上滿了下班的人。王先生跟其他人一樣一擁而上，大家都往上層擠。王先生為了讓別人先上，又不把自己擠跌，他用微小而低沉的聲音跟隨後的人說了上述那句話，結果別人當然沒聽到，而王先生也就被其他乘客撞倒，跌在一旁。王先生後來在我面前回想這件事情，說起來仍然心有餘悸。

個案二：

患有柏金遜症的李女士也遇到類似的尷尬情況。有一天她透過電話相約朋友外出。李女士記得自己在電話明明說相約的時間是九點五十分，可是她說話的聲音低沉而細小，朋友誤會，以為聽到的時間是九點十分，早到等李女士等了四十分鐘，害得李女士被朋友說笑她是「遲到大王」，以後不敢再約她呢。

個案三：

一個柏金遜症患者家人這樣形容她父親的溝通障礙，「我爸爸以前是一個開朗通達的人，患了柏金遜症以後，他好像心情不一樣了，說話沒以前多，沉默而被動，一講起話來，沒趣又沒勁似的，很難跟他像以前般聊天了……。」

聲音低沉 溝通誤會

多個學術臨床探究發現已證實，腦底基缺乏多巴胺，會影響柏金遜症患者的言語表達和聲線表達。患者的口腔、咽喉部位的活動力和生理能力，隨著多巴胺逐漸地退減而減弱，影響到患者的構音能力、共鳴能力、聲線和調控語調高低的能力。患者的基礎音頻變化減少，加上音量微弱，可以造成困擾的語言表達和交流上的障礙(Canter, 1965 a,b; Critchley, 1981; Cummings, Darkins, Mendez, Hill & Beson, 1988; Darkins, Fromkin & Benson, 1988)。

患者的聲音聽上去低沉而細小，聽的人很容易產生以下誤會：

- 患者不開心 (Pitcairn et al, 1990)
- 患者說話內容細節被忽略或誤解。
- 患者不是個反應靈敏，聰敏的人。
- 誤會患者的語氣 (Pell, Cheang & Leonard, 2006)。
- 患者懶惰，嘴巴講話的時候嘴唇不動，說話含糊而聲音低沉 (Pitcairn et al, 1990)。
- 患者沒有表達憤怒或開心的情緒 (Banse & Scherer, 1996; Juslin & Laukka, 2003; Pell, 2001)。
- 患者對其他人沒興趣、冷淡，不想溝通(McNamara & Durso, 2003 ; Pell, Cheang & Leonard, 2006)。



人際自我形象受損

這些誤解，非常影響柏金遜症患者的人際關係 (McNamara & Durso, 2003)，以及與別人的正常溝通，更深的影響，是病人對自己的看法，變得退縮被動，難以參與社交活動，缺乏建立康復過程中最需要的正向積極性。

有研究(Pell, Cheang & Leonard, 2006)也發現，即使柏金遜症患者的咬字沒有因為病情影響其清晰度，可是患者低沉而細小的聲音，往往令到聽的人誤會患者言語含糊不清，未能有效地表達自己的意思，增加別人與患者互動的困難。

由多巴胺缺乏引起的言語活動機能障礙，造成柏金遜症患者的聲音低沉和微弱，無論在臨床，或是科學研究的求證，都統一地指出了一個問題：低微的語調，可以造成患者顯著的溝通障礙。

Reference:

- Banse, R., & Scherer, K. R. (1996). Acoustic profiles in vocal emotion expression. *Journal of Personality and Social Psychology*, 70(3), 614-636.
- Canter, G. J. (1965a). Speech Characteristics of patients with Parkinson's disease I. Physiological support for speech. *Journal of Speech and Hearing Disorders*, 30, 44-49.
- Canter, G.J. (1965b). Speech characteristics of patients with Parkinson's disease: III. Articulation, diadochokinesis and over-all speech adequacy. *Journal of Speech and Hearing Disorders*, 30, 217-224.
- Critchley, E.M.R. (1981). Speech disorders of Parkinsonism: A review. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*, 44, 751-758.
- Cummings, J., Darkins, A., Mendez, M., Hill, M., & Benson, D.F. (1988). Alzheimer's disease and Parkinson's disease: comparison of speech and language alterations. *Neurology*, 38, 680-684.
- Darkins, A. W., Fromkin, V.A., & Benson, D. F. (1988). A characterization of the prosodic loss in Parkinson's Disease. *Brain and Language*.
- Juslin, P., & Laukka, P. (2003). Communication of emotions in vocal expression and music performance: Different channels, same code? *Psychological Bulletin*, 129(5), 770-814.
- McNamara, P., & Durso, R. (2003). Pragmatic communication skills in patients with Parkinson's disease. *Brain and Language*, 84, 414-423.
- Pell, M.D. (2001). Influence of emotion and focus location on prosody in matched statements and questions. *Journal of the Acoustical Society of America*, 109(4), 1688 -1680.
- Pell, M. D., Cheang, H.S., Leonard, C.L. (2006). The Impact of Parkinson's disease on vocal-prosodic communication from the perspective of listeners. *Brain and Language*, 97, 123-134.
- Pitcairn, T.K., Clemie, S., Gray, J.M., & Pentland, B. (1990). Impressions of parkinsonian patients from their recorded voices. *British Journal of Disorders of communication*, 25 (1), 85 — 92.